

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 56



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56
28 februarie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

- ★ **Notificare privind aplicarea provizorie între Uniunea Europeană și Peru a Acordului comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte** 1
- ★ **Notificare privind intrarea în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Brazilia în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994 și a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Thailanda în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994** 2
- ★ **Notificare privind intrarea în vigoare a Protocolului între Uniunea Europeană și Republica Tunisiană de instituire a unui mecanism de soluționare a litigiilor aplicabil litigiilor legate de dispozițiile privind schimburile comerciale din Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte** 3

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 175/2013 al Comisiei din 27 februarie 2013 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește retragerea aprobării pentru substanța activă clorură de didecildimetilamoniu ⁽¹⁾** 4

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

(¹) Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 176/2013 al Comisiei din 27 februarie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	6
--	---

DIRECTIVE

★ Directiva 2013/8/UE a Comisiei din 26 februarie 2013 de modificare, în sensul adaptării la dispozițiile sale tehnice, a Directivei 2009/144/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite componente și caracteristici ale tractoarelor agricole și forestiere pe roți ⁽¹⁾	8
---	---

DECIZII

2013/108/UE:

★ Decizia Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene în conformitate cu punctul 26 din Acordul inter-instituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară	15
--	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

Notificare privind aplicarea provizorie între Uniunea Europeană și Peru a Acordului comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte

Acordul comercial între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 26 iunie 2012, se aplică cu titlu provizoriu, în temeiul articolului 330 alineatul (3), între Uniunea Europeană și Peru începând de la 1 martie 2013. În temeiul articolului 3 alineatul (1) din Decizia Consiliului din 31 mai 2012 privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a acordului, UE nu aplică cu titlu provizoriu articolul 2, articolul 202 alineatul (1), articolul 291 și articolul 292 din acord, până la finalizarea procedurilor pentru încheierea acestuia.

Notificare privind intrarea în vigoare a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Brazilia în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994 și a Acordului sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Thailanda în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994

Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Brazilia în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994, semnat la 26 iunie 2012, și Acordul sub forma unui schimb de scrisori între Uniunea Europeană și Thailanda în temeiul articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) 1994 referitor la modificarea concesiilor privind carnea de pasăre procesată prevăzută în lista UE anexată la GATT 1994, semnat la 18 iunie 2012, vor intra în vigoare la 1 martie 2013.

Notificare privind intrarea în vigoare a Protocolului între Uniunea Europeană și Republica Tunisiană de instituire a unui mecanism de soluționare a litigiilor aplicabil litigiilor legate de dispozițiile privind schimburile comerciale din Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte

Protocolul între Uniunea Europeană și Republica Tunisiană de instituire a unui mecanism de soluționare a litigiilor aplicabil litigiilor legate de dispozițiile privind schimburile comerciale din Acordul euro-mediteranean de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Tunisiană, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 9 decembrie 2009, va intra în vigoare la 1 aprilie 2013.

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 175/2013 AL COMISIEI

din 27 februarie 2013

de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește retragerea aprobării pentru substanța activă clorură de didecildimetilamoniu

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului ⁽¹⁾, în special al doilea caz prevăzut la articolul 21 alineatul (3) și articolul 78 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Directiva 2009/70/CE a Comisiei ⁽²⁾ a inclus clorura de didecildimetilamoniu (DDAC) ca substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar ⁽³⁾, cu condiția ca statele membre în cauză să se asigure că notificatorul la cererea căruia DDAC a fost inclusă în anexa respectivă prezintă, până la 1 ianuarie 2010, informații suplimentare de confirmare privind specificațiile substanței active, astfel cum a fost produsă.
- (2) Substanțele active incluse în anexa I la Directiva 91/414/CEE sunt considerate a fi fost aprobate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 și sunt enumerate în partea A a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active autorizate ⁽⁴⁾.
- (3) La 25 octombrie 2011, notificatorul a transmis statului membru raportor, Țările de Jos, informații suplimentare pentru a respecta obligația de a prezenta informații suplimentare privind specificațiile substanței active, astfel cum a fost produsă.
- (4) Țările de Jos au evaluat informațiile suplimentare transmise de notificator și au prezentat evaluarea respectivă, sub forma unui addendum la proiectul

raportului de evaluare, celorlalte state membre, Comisiei și Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară.

- (5) Având în vedere informațiile suplimentare furnizate de notificator, Comisia a considerat că nu au fost furnizate informațiile suplimentare de confirmare necesare.
- (6) Comisia a invitat notificatorul să își prezinte observațiile cu privire la poziția Comisiei.
- (7) Opinia Comisiei este că informațiile prezentate sunt incomplete și că, pe baza lor, nu se pot trage concluzii cu privire la gradul de puritate și, în special, cu privire la conținutul de impurități și la natura acestora.
- (8) Este oportun să se retragă aprobarea pentru substanța activă DDAC prin eliminarea rândului 291 din partea A a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011.
- (9) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 trebuie modificat în consecință.
- (10) Statelor membre trebuie să li se acorde timp pentru a retrage autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin DDAC.
- (11) În ceea ce privește produsele de protecție a plantelor care conțin DDAC, în cazul în care statele membre acordă o perioadă de grație în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, această perioadă trebuie să expire cel târziu la un an de la retragerea autorizațiilor.
- (12) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011

În partea A a anexei la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011, rândul nr. 291 referitor la clorura de didecildimetilamoniu se elimină.

⁽¹⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 164, 26.6.2009, p. 59.

⁽³⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 153, 11.6.2011, p. 1.

*Articolul 2***Măsuri tranzitorii**

Statele membre se asigură că, până la 20 iunie 2013, autorizațiile pentru produsele de protecție a plantelor care conțin clorură de didecildimetilamoniu se retrag.

*Articolul 3***Perioadă de grație**

Orice perioadă de grație acordată de statele membre în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 este cât mai scurtă posibil și expiră cel târziu la 12 luni de la retragerea autorizației respective.

*Articolul 4***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 176/2013 AL COMISIEI**din 27 februarie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 februarie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	IL	82,8
	MA	66,8
	TN	85,1
	TR	104,0
	ZZ	84,7
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	173,9
	ZZ	178,5
0709 91 00	EG	72,9
	ZZ	72,9
0709 93 10	MA	38,2
	TR	128,8
	ZZ	83,5
0805 10 20	EG	51,4
	IL	65,3
	MA	53,1
	TN	60,1
	TR	57,0
	ZZ	57,4
0805 20 10	EG	165,0
	IL	140,4
	MA	104,8
	ZA	73,9
	ZZ	121,0
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL
MA		124,6
PK		99,7
TR		76,3
US		127,1
ZA		105,9
ZZ		112,2
0805 50 10		TR
	ZZ	77,5
0808 10 80	CN	82,2
	MK	34,4
	US	170,9
	ZZ	95,8
0808 30 90	AR	148,2
	CL	183,9
	CN	84,0
	TR	179,9
	ZA	113,0
	ZZ	141,8

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2013/8/UE A COMISIEI

din 26 februarie 2013

de modificare, în sensul adaptării la dispozițiile sale tehnice, a Directivei 2009/144/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite componente și caracteristici ale tractoarelor agricole și forestiere pe roți

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate și de abrogare a Directivei 74/150/CEE ⁽¹⁾, în special articolul 19 alineatul (1) litera (b),

întrucât:

- (1) Anexa IV la Directiva 2009/144/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾ stabilește dispozițiile și cerințele generale pentru cuplajele mecanice dintre tractor și vehiculul remorcat și sarcina verticală în punctul de cuplare.
- (2) În ultimii ani, noi tipuri de cuplaje au fost date în folosință în Uniune și sunt în prezent autorizate la nivel național pe baza standardelor ISO. Acestea sunt: cuplaje cu cleme de remorcare fără pivot (*no-swivel clevis couplings* – ISO 6489-5:2011), cuplaje de tip sferă (*ball type couplings* – ISO 24347:2005) și cuplaje de tip pivot (*pin type couplings* – ISO 6489-4:2004).
- (3) Pentru a lua în considerare situația actuală de pe piață, pentru a reduce la minimum eventualele impacturi economice și în materie de siguranță și pentru a permite omologarea CE de tip a acestor cuplaje, este necesar să se includă cuplajele în cauză și standardele ISO relevante în Directiva 2009/144/CE.
- (4) Prin urmare, Directiva 2009/144/CE ar trebui modificată în consecință.
- (5) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului instituit prin articolul 20 alineatul (1) din Directiva 2003/37/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Anexa IV la Directiva 2009/144/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta directivă.

Articolul 2

(1) Statele membre adoptă și publică, până la 1 aprilie 2014 cel târziu, actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 26 februarie 2013.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 171, 9.7.2003, p. 1.
⁽²⁾ JO L 27, 30.1.2010, p. 33.

ANEXĂ

Anexa IV la Directiva 2009/144/CE se modifică după cum urmează:

1. Punctul 1.1 se înlocuiește cu următorul text:

„1.1. «Cuplarea mecanică dintre tractor și vehiculul remorcat» înseamnă componentele instalate pe tractor și pe vehiculul remorcat pentru a asigura cuplarea mecanică dintre aceste două vehicule.

Prezenta directivă se referă numai la componentele mecanice de cuplare pentru tractoare.

Printre numeroasele tipuri de componente mecanice de cuplare pentru tractoare, se face o distincție fundamentală între:

- clemă de remorcare (a se vedea figurile 1 și 2 din apendicele 1);
- cuplaje cu cleme de remorcare fără pivot (a se vedea figura 1d din apendicele 1);
- cârlig de remorcare (a se vedea figura 1 – «Dimensiunile cârligului de prindere» din ISO 6489-1:2001);
- bara de tracțiune a tractorului (a se vedea figura 3 din apendicele 1);
- cuplaje de tip sferă (a se vedea figura 4 din apendicele 1);
- cuplaje de tip pivot (a se vedea figura 5 din apendicele 1).”

2. Punctul 2.7 se înlocuiește cu următorul text:

„2.7. Gheara de prindere trebuie să permită inelelor barei de tracțiune să se rotească în plan axial cu cel puțin 90° spre stânga sau spre dreapta în jurul axului longitudinal al cuplajului, cu un moment de frânare staționar cuprins între 30 și 150 Nm.

Cârligul de remorcare, cuplajul cu cleme de remorcare fără pivot, cuplajul de tip sferă și cuplajul de tip pivot trebuie să permită inelului barei de tracțiune să se rotească în plan axial cu cel puțin 20° spre dreapta sau spre stânga în jurul axului longitudinal al cuplajului.”

3. Punctul 3.1 se înlocuiește cu următorul text:

„3.1. **Dimensiuni**

Dimensiunile componentelor mecanice de cuplare de pe tractor trebuie să fie în conformitate cu apendicele 1, figurile 1-5 și cu tabelul 1.”

4. Punctul 3.3.1 se înlocuiește cu următorul text:

„3.3.1. Sarcina verticală statică maximă este stabilită de producător. Cu toate acestea, în niciun caz aceasta nu trebuie să depășească 3 000 kg, cu excepția cuplajelor de tip sferă, în cazul cărora valoarea maximă nu depășește 4 000 kg.”

5. La punctul 3.4.1 se adaugă următoarea propoziție:

„Masele m_t , m_{1t} , m_a și m_{1a} sunt exprimate în kg.”

6. Punctul 4.2 se înlocuiește cu următorul text:

„4.2. Pentru fiecare tip de componente mecanice de cuplare, cererea trebuie să fie însoțită de următoarele documente și detalii:

- desene la scară ale dispozitivului de cuplare (trei exemplare). Aceste desene trebuie să indice în detaliu, în mod special, atât dimensiunile cerute, cât și măsurătorile necesare pentru montarea dispozitivului;
- o scurtă descriere tehnică a dispozitivului de cuplare, specificând tipul de construcție și materialul folosit;
- indicarea valorii D, după cum se menționează în apendicele 2, pentru încercarea dinamică, sau a valorii T (masa remorcabilă în tone), corespunzând unei valori egale cu de 1,5 ori masa maximă tehnic admisibilă a remorcii, după cum se menționează în apendicele 3 pentru încercarea statică și, de asemenea, a sarcinii verticale maxime în punctul de cuplare S (exprimată în kg);
- unul sau mai multe eșantioane de dispozitive, conform cerințelor serviciului tehnic.”

7. Punctele 5.1.3 și 5.1.4 se înlocuiesc cu următorul text:

„5.1.3. dacă se verifică rezistența conform apendicelui 2 (încercarea dinamică):

valoarea D admisibilă (kN);

valoarea sarcinii verticale statice S (kg);

5.1.4. dacă se verifică rezistența conform apendicelui 3 (încercarea statică):

masa remorcabilă T (tone) și sarcina verticală în punctul de cuplare S (kg).”

8. Punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE

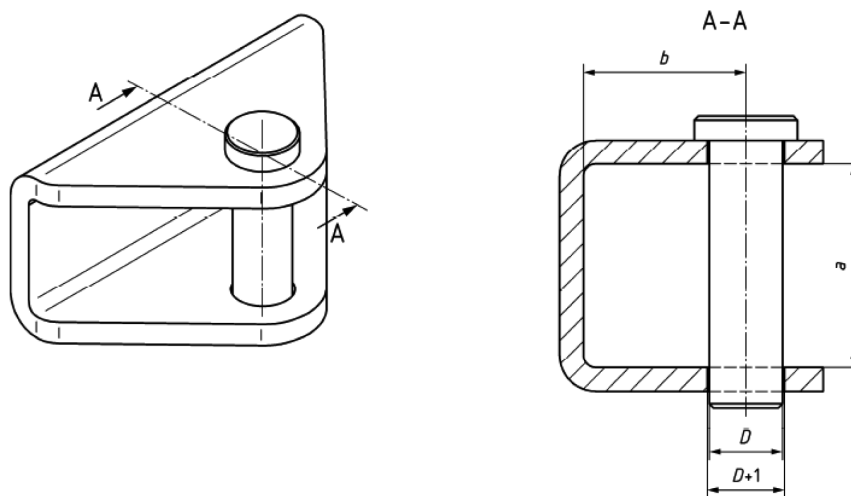
Toate cuplajele mecanice trebuie să fie însoțite de instrucțiunile de folosire ale producătorului. Aceste instrucțiuni trebuie să cuprindă numărul omologării CE de tip pentru componente, precum și valorile D (kN) sau T (tone), în funcție de încercarea la care a fost supus sistemul de cuplare.”

9. Apendicele 1 se modifică după cum urmează:

(a) după figura 1c se introduc figura 1d și tabelul 1 după cum urmează:

„Figura 1d

Cuplaj cu cleme de remorcare fără pivot (corespunzând standardului ISO 6489-5:2011)



Tabelul 1

Forme și dimensiuni ale cuplajelor cu cleme de remorcare ale remorcii sau utilajului

Sarcina verticală S kg	Valoarea D D kN	Formă	Dimensiune mm		
			D $\pm 0,5$	a min.	b min.
$\leq 1\ 000$	≤ 35	w	18	50	40
$\leq 2\ 000$	≤ 90	x	28	70	55
$\leq 3\ 000$	≤ 120	y	43	100	80
$\leq 3\ 000$	≤ 120	z	50	110	95”

(b) se adaugă următoarele figuri 4 și 5:

„Figura 4

Cuplaj de tip sferă (corespunzând standardului ISO 24347:2005)

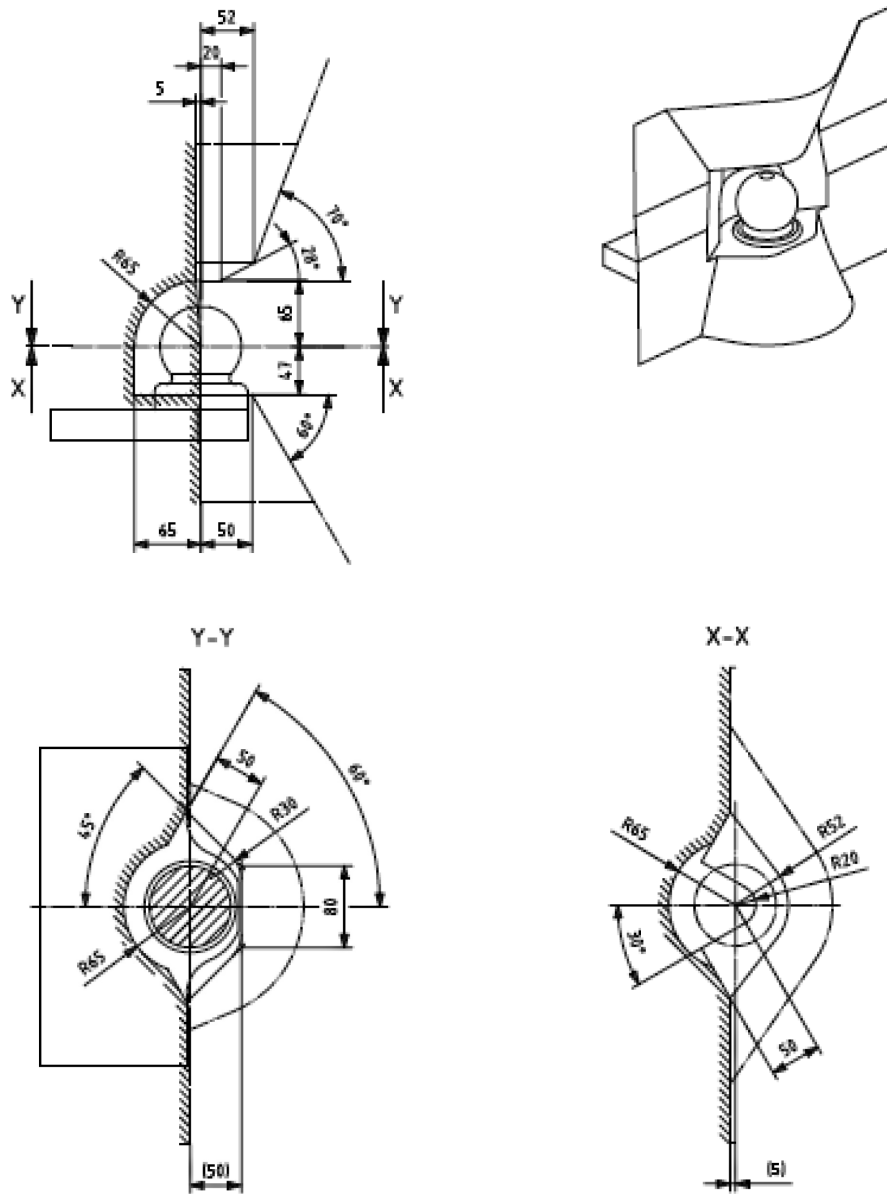
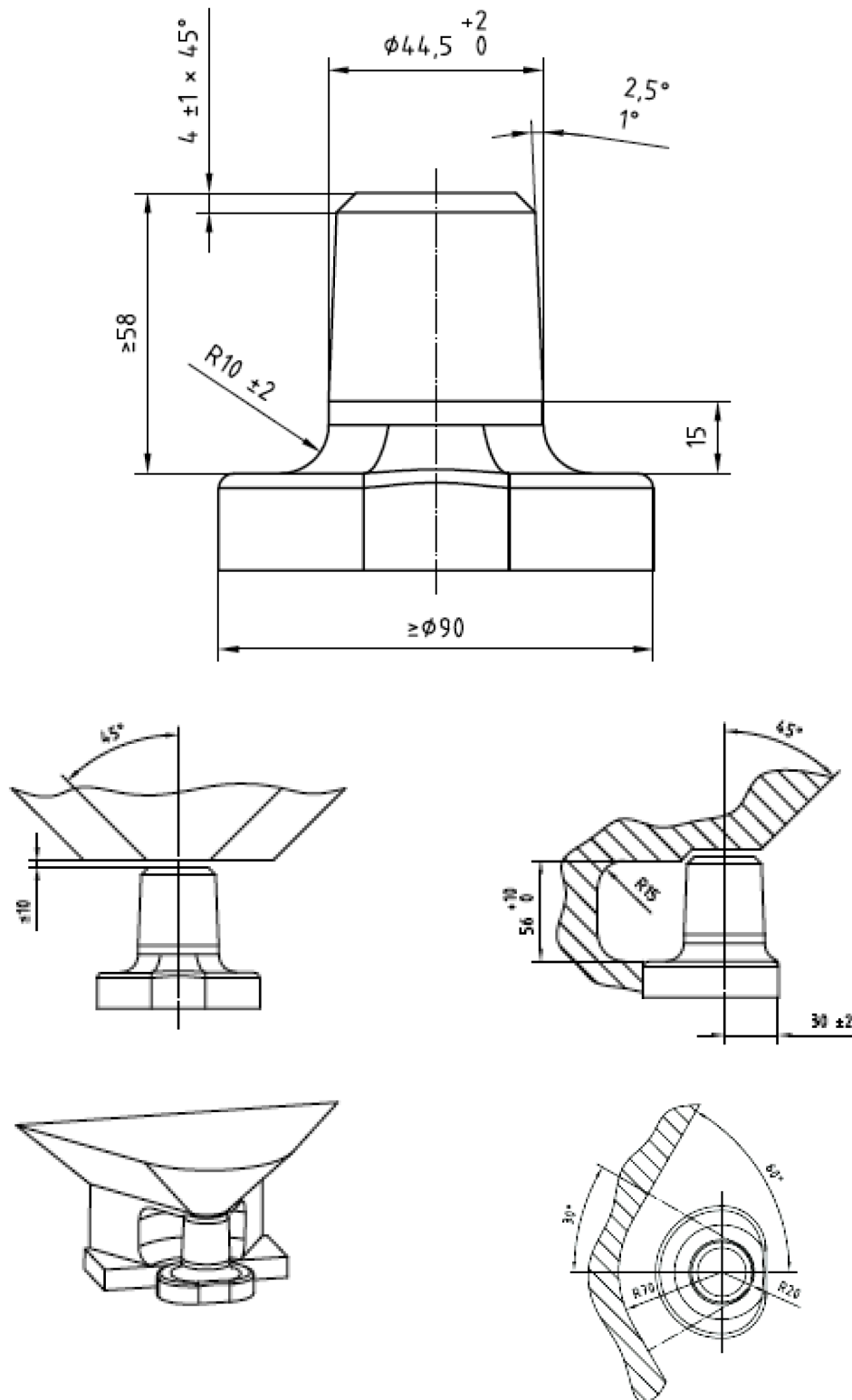


Figura 5

Cuplaj de tip pivot (corespunzând standardului ISO 6489-4:2004)



10. Apendicele 2 se modifică după cum urmează:

(a) la punctul 2, al cincilea și al șaselea paragraf se înlocuiesc cu următorul text:

„Componentele forței verticale perpendiculare pe sol sunt exprimate prin sarcina statică verticală S (kg).

Masele maxime tehnic admisibile M_T și M_R sunt indicate de producător în tone.”;

(b) punctul 3.2 se înlocuiește cu următorul text:

„3.2. Forțe de încercare

Forța de încercare se compune geometric din componentele orizontală și verticală ale încercării după cum urmează:

$$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$$

unde:

$F_h = \pm 0,6 \cdot D$ (kN), în cazul aplicării forței alternative;

sau

$F_h = 1,0 \cdot D$ (kN), în cazul aplicării forței de ridicare (tracțiune sau presiune);

$F_v = g \cdot 1,5 \cdot S/1\,000$ (valoare exprimată în kN);

S = sarcina statică a barei de tracțiune (sarcina pe sol, exprimată în kg).”

11. În apendicele 3, punctul 1.5 se înlocuiește cu următorul text:

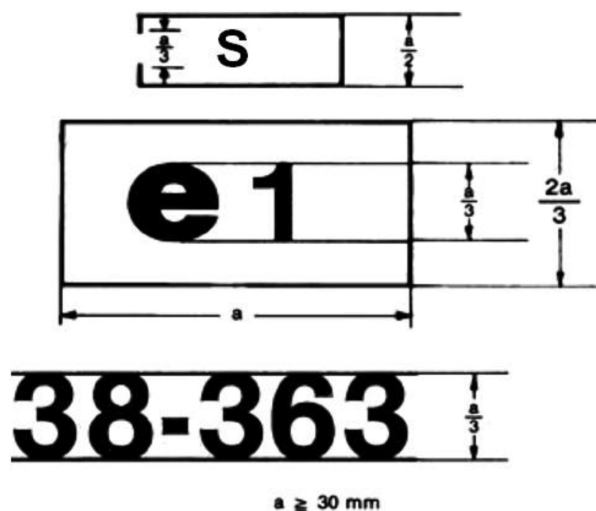
„1.5. Încercarea la care se face referire la punctul 1.4.2 trebuie precedată de o încercare în care se aplică, în centrul de referință al dispozitivului de cuplare, în mod crescător, o sarcină inițială de trei ori mai mare decât forța verticală maximă admisă (în daN, egală cu $g \cdot S/10$) recomandată de producător, începând de la o sarcină inițială de 500 daN.

Pe durata încercării, deformarea dispozitivului de cuplare nu trebuie să depășească 10 % din deformarea elastică maximă constatată.

Verificarea se realizează după îndepărtarea forței verticale (în daN, egală cu $g \cdot S/10$) și revenirea la sarcina inițială de 500 daN.”

12. În apendicele 4 se adaugă următorul exemplu:

„Exemplu de marcă de omologare CE de tip



Cuplajul purtând marca de omologare CE de tip pentru componente, prezentat mai sus, este un dispozitiv căruia i-a fost acordată omologarea CE de tip pentru componente în Germania (e1) sub numărul 38-363 și care a fost supus unei încercări de rezistență statică (S).”

13. Apendicele 5 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„NOTIFICARE PRIVIND ACORDAREA, REFUZUL, RETRAGEREA SAU PRELUNGIREA OMOLOGĂRII CE DE TIP PENTRU COMPONENTE CU PRIVIRE LA REZISTENȚA, DIMENSIUNILE ȘI SARCINA VERTICALĂ ÎN PUNCTUL DE CUPLARE A UNUI TIP DE DISPOZITIV DE CUPLARE (CLEMĂ DE REMORCARE, CUPLAJE CU CLEME DE REMORCARE FĂRĂ PIVOT, CÂRLIG DE REMORCARE, BARĂ DE TRACȚIUNE A TRACTORULUI, CUPLAJE DE TIP SFERĂ ȘI DE TIP PIVOT)”;

(b) punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Tip de dispozitiv de cuplare (clemă de remorcare, cuplaje cu cleme de remorcare fără pivot, cârlig de remorcare, bară de tracțiune a tractorului, cuplaje de tip sferă și de tip pivot) (2)”;

(c) punctele 5.1 și 5.2 se înlocuiesc cu următorul text:

„5.1. *Încercarea dinamică:*

valoarea D:

..... (în kN)

sarcina verticală în punctul de cuplare (S):

..... (în kg)

5.2. *Încercarea statică:*

masa remorcabilă T:

..... (în tone)

sarcina verticală în punctul de cuplare (S):

..... (în kg)”.

14. În apendicele 7, punctul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„9. Sarcina verticală statică admisă în punctul de cuplare:

..... (în kg)”.

DECIZII

DECIZIA PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 21 noiembrie 2012

privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene în conformitate cu punctul 26 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară

(2013/108/UE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară⁽¹⁾, în special punctul 26,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene⁽²⁾,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană a creat Fondul de solidaritate al Uniunii Europene („fondul”) pentru a-și exprima solidaritatea față de populația din regiunile afectate de catastrofe.
- (2) Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 permite mobilizarea fondului în limita unui plafon anual de 1 miliard EUR.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 cuprinde dispozițiile care permit mobilizarea fondului.

- (4) Italia a depus o cerere pentru mobilizarea fondului, referitoare la o catastrofă cauzată de o serie de cutremure care au avut loc în această țară,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2012, se mobilizează suma de 670 192 359 EUR, în credite de angajament și credite de plată, din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene.

Articolul 2

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 21 noiembrie 2012.

Pentru Parlamentul European
Președintele
M. SCHULZ

Pentru Consiliu
Președintele
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO